

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY

zo 14. mája 2013,

ktorým sa Českej republike a Poľskej republike povoľuje uplatňovať osobitné opatrenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty

(2013/237/EÚ)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty⁽¹⁾, a najmä na jej článok 395 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Česká republika listami, ktoré Komisia zaevidovala 26. septembra 2011 a 5. novembra 2012, a Poľská republika listom zaevidovaným Komisiou 8. júna 2012 požiadali o povolenie uplatňovať osobitné opatrenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES, pokiaľ ide o výstavbu a údržbu pohraničných mostov a spoločných cestných úsekov medzi týmito dvomi členskými štátmi.

(2) V súlade s článkom 395 ods. 2 smernice 2006/112/ES Komisia listom z 5. decembra 2012 informovala ostatné členské štáty o žiadostiach Českej republiky a Poľskej republiky. Listom z 10. decembra 2012 Komisia oznámila Českej republike a Poľskej republike, že má všetky informácie potrebné na posúdenie žiadostí.

(3) V súvislosti s dodávkami tovaru, poskytnutiami služieb a nadobudnutiami tovaru v rámci Spoločenstva určenými na údržbu pohraničných mostov a spoločných cestných úsekov uvedených v prílohe I a na výstavbu a následnú údržbu pohraničných mostov uvedených v prílohe II, príslušné mosty a spoločné cestné úseky, ako aj príslušné staveniská, považovali za objekty nachádzajúce sa úplne na území buď Českej republiky alebo Poľskej republiky, v súlade s Dohodou medzi Českou republikou a Poľskou republikou o výstavbe a údržbe mostov a údržbe spoloč-

ných cestných úsekov na česko-poľskej štátnej hranici, ktorú majú tieto štáty uzavrieť. Bez takýchto osobitných opatrení by bolo pri každej dodávke tovaru alebo poskytnutí služieb a nadobudnutí tovaru v rámci Spoločenstva potrebné určiť, či je miestom zdanenia Česká republika alebo Poľská republika. Práce na pohraničnom moste a spoločnom cestnom úseku vykonané na území Českej republiky by podliehali dani z pridanej hodnoty (DPH) v Českej republike, zatiaľ čo práce vykonané na území Poľskej republiky by podliehali DPH v Poľskej republike.

(4) Účelom žiadosti o odchýlku od článku 5 smernice 2006/112/ES je preto zjednodušiť postup výberu DPH, pokiaľ ide o výstavbu a údržbu pohraničných mostov a spoločných cestných úsekov oboch členských štátov.

(5) Odchýlka by mohla ovplyvniť celkovú sumu príjmu z dane pre členské štáty vybratej v štádiu konečnej spotreby iba v zanedbateľnom rozsahu a nemá negatívny vplyv na vlastné zdroje Únie pochádzajúce z dane z pridanej hodnoty,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. S výhradou nadobudnutia platnosti dohody medzi Českou republikou a Poľskou republikou o údržbe mostov a spoločných cestných úsekov na česko-poľskej štátnej hranici uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu a o výstavbe a následnej údržbe mostov na česko-poľskej štátnej hranici uvedených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu sa Českej republike a Poľskej republike udeľuje povolenie uplatňovať v súlade s článkami 2 a 3 opatrenia odchyľujúce sa od článku 5 smernice 2006/112/ES, pokiaľ ide o výstavbu a údržbu pohraničných mostov a spoločných cestných úsekov, ktoré sa nachádzajú čiastočne na území Českej republiky a čiastočne na území Poľskej republiky.

2. Toto povolenie sa vzťahuje aj na ďalšie mosty a spoločné cestné úseky, ktoré sú zahrnuté do rozsahu dohody uvedenej v odseku 1 výmenou diplomatických nót. Oznámi sa to Výboru pre DPH zriadenému podľa článku 398 smernice 2006/112/ES.

(¹) Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1.

Článok 2

Odchylné od článku 5 smernice 2006/112/ES pohraničné mosty a spoločné cestné úseky nachádzajúce sa na území Poľskej republiky, za výstavbu či údržbu ktorých zodpovedá Česká republika, a prípadne aj príslušné staveniská, sa na účely dodávok tovaru, poskytovania služieb a nadobudnutia tovaru v rámci Spoločenstva určených na výstavbu alebo údržbu daných mostov a spoločných cestných úsekov považujú za súčasť územia Českej republiky.

Článok 3

Odchylné od článku 5 smernice 2006/112/ES pohraničné mosty a spoločné cestné úseky nachádzajúce sa na území Českej republiky, za výstavbu či údržbu ktorých zodpovedá Poľská republika, a prípadne aj príslušné staveniská, sa na účely dodávok tovaru, poskytovania služieb a nadobudnutia tovaru

v rámci Spoločenstva určených na výstavbu alebo údržbu daných mostov a spoločných cestných úsekov, považujú za súčasť územia Poľskej republiky.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho oznámenia.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené Českej republike a Poľskej republike.

V Bruseli 14. mája 2013

*Za Radu
predseda
M. NOONAN*

PRÍLOHA I

Česká republika zodpovedá za údržbu nasledovných mostov a spoločných cestných úsekov na česko-poľskej štátnej hranici:

1. most cez potok Olecka (Oleška) medzi obcami Jasnowice a Bukovec v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi 12/6 a 1/13;
2. most (Wolności/Svobody) cez rieku Olza (Olše) medzi mestami Cieszyn a Český Těšín v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi I/86 a 86/1;
3. most (Przyjaźni/Družby) cez rieku Olza (Olše) medzi mestami Cieszyn a Český Těšín v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi 87/2 a I/88;
4. most cez potok Piotrówka (Petrůvka) medzi obcami Gołkowice a Závada v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi I/156 a 156/1;
5. most cez rieku Odra (Odra) medzi obcou Chałupki a mestom Bohumín (betónová časť starého mostu) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 7/4 a 7/5;
6. most cez rieku Odra (Odra) medzi obcou Chałupki a mestom Bohumín (nový most) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 8/1 a 8/2;
7. most cez rieku Opawa (Opava) medzi obcami Wiechowice a Vávrovice v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 71/4 a II/72;
8. most cez rieku Opawa (Opava) medzi obcami Dzierzkowice and Drżkocze v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 74/1 a 74/2;
9. most cez rieku Opawa (Opava) medzi obcami Branice a Úvalno v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 85/4 a 85/5;
10. most cez rieku Opawica (Opavice) medzi obcou Krasne Pole a mestom Krnov, mestská časť Krásné Loučky v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 97/11 a II/98;
11. most cez rieku Opawica (Opavice) medzi obcami Lenarcice a Linhartovy v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 99/8 a 99/9;
12. most cez potok Oleśnica (Olešnice) medzi obcami Podlesie a Ondřejovice (pri športovom ihrisku) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 155/3a a 155/3b;
13. most cez potok Oleśnica (Olešnice) medzi obcami Podlesie a Ondřejovice (pri križovatke s cestou na Rejvíz) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 155/9 a 155/10;
14. most cez potok Oleśnica (Olešnice) medzi obcami Podlesie a Ondřejovice (pri Ondřejovických strojárňach) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 157/8 a II/158a;
15. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Niemojów a Bartošovice v Orlických horách v hraničnom úseku III medzi hraničnými znakmi III/102 a III/103;
16. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Mostowice a Orlické Záhoří v hraničnom úseku III medzi hraničnými znakmi III/113 a III/114;
17. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Lasówka a Orlické Záhoří, katastrálna časť Bedřichovka v hraničnom úseku III medzi hraničnými znakmi 117/8 a III/118;
18. most cez potok Lubota Potok (Oldřichovský potok) medzi obcami Kopaczów a Oldřichov na Hranicích v hraničnom úseku IV medzi hraničnými znakmi IV/144 a 144/1;
19. most cez potok Lubota Potok (Oldřichovský potok) medzi obcou Porajów a mestom Hrádek nad Nisou v hraničnom úseku IV medzi hraničnými znakmi 145/16 a IV/146;
20. cesta medzi obcami Leszna Górna a Horní Lištná v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi I/60 a 60/3a, 60/3b, v dĺžke 0,333 km;
21. cesta medzi obcami Chałupki a Šilheřovice v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 11/4a, 11/4b a II/12, v dĺžke 0,671 km;
22. cesta medzi obcami Kopaczów a Oldřichov na Hranicích v hraničnom úseku IV medzi hraničnými znakmi IV/142 a 142/14a, 142/14b, v dĺžke 0,867 km.

Poľská republika zodpovedá za údržbu nasledovných mostov a spoločných cestných úsekov na česko-poľskej štátnej hranici:

1. most cez rieku Olza (Olše) medzi obcou Cieszyn a mestom Chotěbuz v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi 91/3 a 91/4;

2. most cez rieku Odra (Odra) medzi obcou Chałupki a mestom Bohumín (oceľová časť starého mostu) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 7/4 a 7/5;
3. most cez potok Strachowicki Potok (Strahovický potok) medzi obcami Krzanowice a Rohov v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 35/12 a 35/13;
4. most cez rieku Opawa (Opava) medzi obcami Boboluszki a Skrochovice v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 81/8 a 81/9;
5. most cez rieku Opawica (Opavice) medzi obcami Chomiąža a Chomýž v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi II/96 a 96/1;
6. most cez potok Wielki Potok (potok Hrozová) medzi obcami Pielgrzymów a Pelhřimovy v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 108/2 a 108/3;
7. most cez potok Cieklec Potok (potok Hrozová) medzi obcami Równe a Slezské Rudoltice v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 110/7 a 110/8;
8. most (priepust) cez potok Graniczny Potok (Hraniční potok) medzi obcami Trzebina a Bartultowice v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi II/135 a 135/1;
9. most (priepust) cez potok Łużyca Potok (Lužický potok) medzi obcami Czerniawa Zdrój a Nové Město pod Smrkem v hraničnom úseku IV medzi hraničnými znakmi 66/23 a IV/67;
10. cesta medzi obcami Puńców a Kojkovic u Třince v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi I/65a, I/65b a I/67a, I/67b v dĺžke 0,968 km;
11. cesta medzi obcami Chałupki/Rudyszwałd a Šilheřovice v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi II/12 a 12/8, v dĺžke 0,917 km.

Čísla hraničných znakov určujúcich polohu mostov a spoločne užívaných cestných úsekov sú v súlade s hraničnými dokumentmi vypracovanými na základe článku 10 ods. 4 Dohody medzi Poľskou republikou a Českou republikou o spoločnej štátnej hranici, podpísanej v Prahe 17. januára 1995.

PRÍLOHA II

Česká republika zodpovedá za výstavbu a následnú údržbu nasledovných mostov na česko-poľskej štátnej hranici:

1. most cez rieku Olza (Olše) medzi mestami Cieszyn a Český Těšín (športový most pre peších) v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi I/85 a 84/4;
2. most cez rieku Olza (Olše) medzi mestami Cieszyn a Český Těšín (most pre peších pri železničnom moste) v hraničnom úseku I pri hraničnom znaku 88/7;
3. most cez rieku Olza (Olše) medzi obcou Olza a mestskou časťou Kopytov mesta Bohumín (most pre peších) v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi I/182 a 182/1;
4. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Niemojów a Bartošovice v Orlických horách v hraničnom úseku III pri hraničnom znaku 101/32;
5. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Poniatów a Bartošovice v Orlických horách, katastrálne územie Neratov (most pre peších) v hraničnom úseku III pri hraničnom znaku III/106;
6. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Rudawa a Bartošovice v Orlických horách, katastrálne územie Podlesí (most pre peších) v hraničnom úseku III medzi hraničnými znakmi 107/9 a 107/10.

Poľská republika zodpovedá za výstavbu a následnú údržbu nasledovných mostov na česko-poľskej štátnej hranici:

1. most cez rieku Olza (Olše) medzi mestami Cieszyn a Český Těšín (Európsky most pre peších) v hraničnom úseku I pri hraničnom znaku I/87;
2. most cez rieku Olza (Olše) medzi obcou Hażlach-Pogwizdów a mestskou časťou Louky nad Olší mesta Karviná (most pre peších) v hraničnom úseku I medzi hraničnými znakmi 98/6 a I/99;
3. most cez rieku Opawica (Opavice) medzi obcami Chomiąza a Chomýż (most pre peších) v hraničnom úseku II medzi hraničnými znakmi 95/2 a 95/3;
4. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Niemojów a Bartošovice v Orlických horách, katastrálne územie Vrchní Orlice (most pre peších) v hraničnom úseku III medzi hraničnými znakmi III/104 a 104/1;
5. most cez rieku Orlica (Divoká Orlice) medzi obcami Rudawa a Bartošovice v Orlických horách, katastrálne územie Nová Ves (most pre peších) v hraničnom úseku III medzi hraničnými znakmi 108/2 a 108/3.

Čísla hraničných znakov určujúcich polohu mostov sú v súlade s hraničnými dokumentmi vypracovanými na základe článku 10 ods. 4 Dohody medzi Poľskou republikou a Českou republikou o spoločnej štátnej hranici, podpísanej v Prahe 17. januára 1995.